



Internationale Tagung  
in Paderborn und Corvey

**Neue Technologien  
zur Vermittlung von Welterbe**

**25. – 26. November 2019**

Veranstaltet vom Erzbistum Paderborn mit der  
Deutschen UNESCO-Kommission und ICOMOS  
Deutschland

Veranstaltungsorte: Forum St. Liborius Paderborn  
und UNESCO-Welterbe Karolingisches Westwerk  
und Civitas Corvey

# PROGRAMM

*Montag, 25. November 2019*

*(Forum St. Liborius Paderborn)*

**09.00 – 10.00**

**Eintreffen und Registrierung**

**10.00 – 11.00**

**Begrüßung und Eröffnung**

Generalvikar Alfons Hardt, Erzbistum Paderborn

Dr. Birgitta Ringbeck, Koordinierungsstelle Welterbe,  
Auswärtiges Amt, Berlin

Landrat Friedhelm Spieker, Kreis Höxter

Carolin Kolhoff, Leiterin Fachbereich Welterbe,

Deutsche UNESCO-Kommission e.V.

Dr. Tino Mager, Vorstand Deutsches Nationalkomitee  
von ICOMOS e.V.

**11.00 – 13.00**

**I. Themenblock: UNESCO und ICOMOS –  
Erbe und Auftrag**

**11.00 – 11.30**

**Moderation und Statement: Einsatz neuer Techno-  
logien in Welterbestätten – Aktueller Stand**

Dr. Birgitta Ringbeck – Koordinierungsstelle Welterbe,  
Auswärtiges Amt, Berlin

**11.30 – 12.00**

**Kulturerbevermittlung – Neue Technologien –  
Denkmalpflege**

Dr. Uwe Koch, Deutsches Nationalkomitee für  
Denkmalschutz, Berlin (bis 31.5.2020)

**12.00 – 12.30**

***e-codices*: 15 Jahre – eine Erfolgsgeschichte**

Dr. Marina Bernasconi Reusser, Wissenschaftliche  
Redakteurin von *e-codices*, Mediävistisches Institut,  
Universität Fribourg, Schweiz

**12.30 – 13.00**

**Diskussion**

**13.00 – 14.00**

**Mittagessen**

UNESCO-Welterbe Karolingisches Westwerk  
Corvey, Blick auf die Westarkade des Johannes-  
chors von Nordosten

**14.00 – 18.15**

**II. Themenblock: Didaktische Erschließung**

Moderation: Dr. Tino Mager, Vorstand Deutsches  
Nationalkomitee von ICOMOS e.V.

**14.00 – 14.30**

**Die UNESCO-Welterbestätte Reichenau: Bildungs-  
auftrag, Vermittlung und Forschungskontinuität am  
Beispiel der Wandmalereien von St. Georg in Oberzell**

Dr. Dörthe Jakobs, Deutsches Nationalkomitee  
von ICOMOS e.V., Stuttgart

**14.30 – 15.15**

**Digitale Medien und historische Räume im Einklang  
– Das UNESCO-Besucherzentrum im Fagus-Werk**

Karl Schünemann, Vorstand Fagus-Verein, UNESCO-  
Welterbe Fagus-Werk, Alfeld

Martina Scheitenberger, Geschäftsführende Partnerin bei  
Hunger & Koch, Hannover

Dipl.-Ing. Heiko Wandrey, Founder & Managing  
Director Intermediate Engineering GmbH, Hamburg

**15.15 – 15.30**

**Diskussion**

**15.30 – 16.00**

**Kaffeepause**

**16.00 – 16.45**

**Domus Aurea – The Light Restoration – Italy**

Dr. Alessandro D'Alessio, Archäologe, Ministero per i  
Beni e le Attività Culturali e per il Turismo, Parco ar-  
cheologico del Colosseo, Rom

Stefano Borghini, Architekt, Ministero per i Beni e le  
Attività Culturali e per il Turismo, Parco archeologico  
del Colosseo, Rom

**16.45 – 17.30**

**Tarraco World Heritage, New Ways of Reliving  
Ancient Rome – Spain**

Mònica Borrell Giró, Direktorin Museu Nacional  
Arqueològic de Tarragona

Joan Menchon Bes, Technischer Leiter Welterbe,  
Stadt Tarragona

**17.30 – 18.00**

**Diskussion**

*Dienstag, 26. November 2019*

**08.00 – 16.00**

**III. Themenblock: Corvey (mit Exkursion)**

**08.00 – 09.15**

**Bustransfer nach Corvey (Abfahrt Maspornplatz)**

**09.30 – 09.45**

**Begrüßung in Corvey**

Pfarrdechant Pastor Dr. Hans-Bernd Krismanek,

St. Stephanus und Vitus Corvey

Bürgermeister Alexander Fischer, Stadt Höxter

**09.45 – 10.15**

**Der Beitrag der Wandmalerei zum »Outstanding Universal Value« von Corvey**

Dr. Matthias Exner, Deutsches Nationalkomitee von ICOMOS e.V., München

**10.15 – 11.45**

**Restauratorisch-konservatorische Maßnahmen (Führung in vier Gruppen)**

Karen Keller, Dipl.-Restauratorin (FH), Köln,

Restauratorische Fachbauleitung

Katharina Heiling, Dipl.-Restauratorin (FH), Wedemark,

Bestands- und Zustandsdokumentation

Dr. Horst Schuh, Labor Dr. Ettl & Dr. Schuh München,

Klimamonitoring

**11.45 – 12.00**

**Kaffeepause im Kreuzgang**

**12.00 – 12.20**

**Von Engeln bewacht – In der Himmelsstadt – Multimediale Installationen – Work in Progress**

Prof. Dr. Christoph Stiegemann, Direktor Diözesanmuseum Paderborn

**12.20 – 12.40**

**Der Einsatz neuer Technologien in Corvey aus denkmalpflegerischer und touristischer Sicht**

Claudia Koch, Baudezernentin, Stadt Höxter

**12.40 – 14.00**

**Bustransfer nach Paderborn**

**14.00 – 15.00**

**Mittagessen**

**15.00 – 16.00**

**Abschlussdiskussion: Chancen des Einsatzes neuer Technologien zur didaktischen Erschließung von Welterbe**

Moderation und Podium: Dr. Matthias Exner, Deutsches Nationalkomitee von ICOMOS e.V., München

Podium:

Mònica Borrell Giró, Direktorin Museu Nacional

Arqueològic de Tarragona

Dr. Tino Mager, Vorstand Deutsches Nationalkomitee von ICOMOS e.V.

Dr. Birgitta Ringbeck, Koordinierungsstelle Welterbe, Auswärtiges Amt, Berlin

Prof. Dr. Christoph Stiegemann, Direktor Diözesanmuseum Paderborn

**16.00 – 16.30**

**Kaffee und individuelle Abreise**

**Bildnachweis**

Kath. Kirchengemeinde St. Stephanus und Vitus Corvey,

Fotos: Kalle Noltenhans

UNESCO-Welterbe Karolingisches Westwerk Corvey,  
Kapitell nach antikem Vorbild im Erdgeschoss



# International Conference in Paderborn and Corvey

## New Technologies for Mediating World Heritage Sites · 25 – 26 November 2019

Organized by the Archdiocese of Paderborn with the German Commission for UNESCO and ICOMOS Germany

Venues: Forum St. Liborius Paderborn and UNESCO World Heritage Site Carolingian Westwork and Civitas Corvey

### PROGRAMME

*Monday 25 November 2019*

*(Forum St. Liborius Paderborn)*

**09.00 – 10.00**

**Arrival and Registration**

**10.00 – 11.00**

**Welcome and Opening Remarks**

Alfons Hardt, Vicar General, Archdiocese of Paderborn

Dr Birgitta Ringbeck – World Heritage Coordination

Office, Federal Foreign Office, Berlin

Friedhelm Spieker, Head, District Council, District of Höxter

Carolin Kolhoff, Head of Division of World Heritage, German Commission for UNESCO, Bonn

Dr Tino Mager, Member of the Board, German National Committee of ICOMOS

**11.00 – 13.00**

**Topic Group 1: UNESCO and ICOMOS – Heritage and Mission**

**11.00 – 11.30**

**New Technologies in World Heritage Sites – Current status**

Dr Birgitta Ringbeck – World Heritage Coordination Office, Federal Foreign Office, Berlin

**11.30 – 12.00**

**Mediating World Heritage – New Technologies – Monument Preservation**

Dr Uwe Koch, German National Committee for Monument Preservation, Berlin (until 31.05.2020)

**12.00 – 12.30**

***e-codices*: A 15 Years' Success Story**

Dr. Marina Bernasconi Reusser, Scientific Editor of *e-codices*, Medieval Institute, Fribourg, Switzerland

**12.30 – 13.00**

**Discussion**

**13.00 – 14.00**

**Lunch break**

**14.00 – 18.15**

**Topic Group 2: Didactic Development**

**Hosted by Dr Tino Mager, Member of the Board, German National Committee of ICOMOS**

**14.00 – 14.30**

**UNESCO World Heritage Site Monastic Island of Reichenau: Educational Mission, Mediation, and Research Continuity: the example of the murals in St Georg Church in Oberzell**

Dr Dörthe Jakobs, German National Committee of ICOMOS, Stuttgart

**14.30 – 15.15**

**Digital Media and Historical Spaces in Harmony – The UNESCO Visitor Centre at the Fagus Factory**

Karl Schünemann, Member of the Board, Fagus-Verein, UNESCO World Heritage Fagus Factory, Alfeld  
Martina Scheitenberger, Managing Partner Hunger & Koch, Hannover

Dipl. Ing. Heiko Wandrey, Founder & Managing Director Intermediate Engineering GmbH, Hamburg

**15.15 – 15.30**

**Discussion**

**15.30 – 16.00**

**Coffee break**

**16.00 – 16.45**

**Domus Aurea – The Light Restoration – Italy**

Dr Alessandro D'Alessio, Official Archeologist at Parco archeologico del Colosseo, Ministero per i Beni e le Attività Culturali e per il Turismo, Rome

Stefano Borghini, Official Architect at Parco archeologico del Colosseo, Ministero per i Beni e le Attività Culturali e per il Turismo, Rome

**16.45 – 17.30**

**Tarraco World Heritage, New Ways of Reliving Ancient Rome – Spain**

Mònica Borrell Giró, Director of the Museu Nacional Arqueològic de Tarragona

Joan Menchon, Archaeologist of the Tarragona City Council, Technical Head of the Heritage Department

**17.30 – 18.00**

**Discussion**

*Tuesday 26 November 2019*

**08.00 – 16.00**

**Topic Group 3: Corvey (with excursion)**

**08.00 – 09.15**

**Bus transfer to Corvey (from Masperrnplatz)**

**09.30 – 09.45**

**Welcome**

Dr Hans-Bernd Krismanek, Dean, Corvey Parish  
Alexander Fischer, Mayor, City of Höxter

**09.45 – 10.15**

**The Contribution of Wall Painting to Corvey's Outstanding Universal Value**

Dr Matthias Exner, German National Committee of ICOMOS, Munich

**10.15 – 11.45**

**Restoration and Conservation Measures**

**(Guided tour in four groups)**

Karen Keller, Graduate Restorer, Cologne, Restoration Manager Corvey

Katharina Heiling, Graduate Restorer, Wedemark, Inventory and Condition Documentation

Dr Horst Schuh, Labor Dr Ettl & Dr Schuh Munich, Climate Monitoring

**11.45 – 12.00**

**Coffee break**

**12.00 – 12.20**

**Guarded by Angels – In the Celestial City – Multimedia Installations – Work in progress**

Professor Christoph Stiegemann, Director, Diocesan Museum Paderborn

**12.20 – 12.40**

**The Use of New Technologies in Corvey from the Perspectives of Conservation and Tourism**

Claudia Koch, Head, Building Department, City of Höxter

**12.40 – 14.00**

**Return to Paderborn**

**14.00 – 15.00**

**Lunch break**

**15.00 – 16.00**

**Final Discussion: Prospects and Outlook for the Use of New Technologies in Presenting World Heritage Sites**

Hosted by Dr Matthias Exner, German National Committee of ICOMOS, Munich

Panel

Mònica Borrell Giró, Director, Museu Nacional Arqueològic de Tarragona

Dr. Tino Mager, Member of the Board, German National Committee of ICOMOS

Dr Birgitta Ringbeck, World Heritage Coordination Office, Federal Foreign Office, Berlin

Prof. Christoph Stiegemann, Director, Diocesan Museum of Paderborn

**16.00 – 16.30**

**Coffee break and end of conference**